

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE
SEGRETARIO GENERALE DEL
CONSIGLIO REGIONALE**

**DEKRET DES
GENERALSEKRETÄRS DES
REGIONALRATES**

OGGETTO: Emanazione del bando di concorso interno per titoli ed esame-colloquio per l'accesso alla qualifica di Direttore/Direttrice, ai sensi della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 17 settembre 2025, n. 58.

BETRIFFT: Ausschreibung des internen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfung-Gespräch für den Zugang zum Rang einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters im Sinne des Präsidiumsbeschlusses Nr. 58 vom 17. September 2025

IL DIRIGENTE

Visto il Testo coordinato inerente il Regolamento organico del personale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 26 luglio 2024, n. 34;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 24 marzo 2022 n. 15 nella quale sono individuate le competenze in materia di personale;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 17 settembre 2025, n. 58, recante *“Concorso interno per l'accesso alla qualifica di direttore. Individuazione delle posizioni da ricoprire con contestuale indicazione della procedura selettiva e nomina della Commissione esaminatrice”*;

Preso atto che la deliberazione di cui all'alinea precedente ha stabilito di delegare al Segretario generale l'emanazione del bando per il concorso interno per l'accesso alla qualifica di direttore;

DIE FÜHRUNGSKRAFT

Nach Einsicht in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 34 vom 26. Juli 2024 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022, mit dem die Zuständigkeiten auf dem Sachgebiet des Personals festgesetzt worden sind;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 58 vom 17. September 2025 betreffend *„Interner Wettbewerb für den Zugang zum Rang eines Amtsleiters. Festlegung der zu besetzenden Stellen mit gleichzeitiger Ausschreibung des Auswahlverfahrens und Ernennung der Wettbewerbskommission“*;

Zur Kenntnis genommen, dass mit dem im vorstehenden Absatz angeführten Beschluss der Generalsekretär mit der Ausschreibung des internen Wettbewerbs für den Zugang zum Rang eines Amtsleiters betraut worden ist;

Dato atto che il concorso interno per accedere alla qualifica di direttore avviene per titoli ed esame colloquio, a mente del comma 4 dell'articolo 15-bis del Testo coordinato del regolamento organico del personale e, pertanto, occorre stabilire i titoli necessari al fine di poter accedere alla selezione, oltre agli eventuali altri titoli rilevanti ai fini dei punteggi, le prove sulle quali deve vertere il colloquio e il punteggio necessario al superamento del concorso;

Dato atto, altresì, che in base alla citata deliberazione il concorso interno per direttore si ritiene superato con un punteggio non inferiore a 18/30;

Visto il regolamento di esecuzione della legge regionale 7 settembre 1958, n. 23, approvato con D.P.G.R. 5 gennaio 1959, n. 54 e successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la legge 5 febbraio 1992, n. 104 "Legge quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate";

Vista la legge regionale 31 luglio 1993, n. 13 "Norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 concernente "Norme urgenti in materia di personale" e successive modificazioni;

Visto il Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3;

Hervorgehoben, dass der Zugang zum Rang eines Amtsleiters im Sinne des Artikels 15-bis, Absatz 4, des koordinierten Textes der Personaldienstordnung durch einen internen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungsgespräch erfolgt und dass es demnach notwendig ist, die für den Zugang zum Auswahlverfahren notwendigen Titel sowie die allfälligen anderen, für die Zuerkennung der Punkte notwendigen Titel, die Inhalte des Gesprächs und die Punktezahl, die für das Bestehen des Wettbewerbs erforderlich ist, festzuschreiben.

Festgehalten, dass entsprechend den Vorgaben des genannten Beschlusses der interne Wettbewerb für den Zugang zum Rang eines Amtsleiters als bestanden gilt, wenn eine Punktezahl von nicht weniger als 18/30 erreicht wird;

Nach Einsicht in die Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr. 23 vom 7. September 1958, genehmigt mit dem Dekret des Präsidenten der Regionalregierung Nr. 54 vom 5. Jänner 1959, in geltender Fassung;

Nach Einsicht in das Gesetz Nr. 104 vom 5. Februar 1992 „Rahmengesetz über die Betreuung, die soziale Integration und die Rechte der Menschen mit Behinderung“;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 13 vom 31. Juli 1993 „Bestimmungen auf dem Gebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen“;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000 „Dringende Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Personalwesens“ mit seinen späteren Änderungen;

Nach Einsicht in die von Artikel 5, Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juni 2000 vorgesehene Verordnung;

Viste le deliberazioni dell'Ufficio di Presidenza 17 giugno 2008, n. 661, 18 novembre 2008, n. 690 e 22 dicembre 2020, n. 63, con le quali è stato emendato il Regolamento indicato all'alinea precedente;

Visto il Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 "Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa";

Visto il decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "*Codice in materia di protezione dei dati personali*" e successive modificazioni;

Visto il decreto del Presidente della Regione 28 luglio 2009, n. 4/L "*Regolamento riguardante le modalità di pubblicazione di atti relativi a procedure concorsuali e selettive riservate al personale dipendente della Regione ai sensi dell'art. 8 della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2*";

Dato atto che con successivo provvedimento si provvederà all'impegno della relativa spesa;

d e c r e t a

Art. 1

Requisiti per l'ammissione

Il presente bando è emanato nel rispetto delle pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro, ai sensi del D.Lgs. 11 aprile 2006, n. 198 "*Codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell'articolo 6 della L. 28 novembre 2005, n. 246*".

Nach Einsicht in die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 661 vom 17. Juni 2008, Nr. 690 vom 18. November 2008 und Nr. 63 vom 22. Dezember 2020, mit denen die im vorstehenden Absatz angeführte Verordnung abgeändert worden ist;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 „Einheitstext der Ordnungs- und Gesetzesbestimmungen über die Verwaltungsunterlagen“;

Nach Einsicht in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 196 vom 30. Juni 2003 „*Datenschutzkodex*“, in geltender Fassung;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Region Nr. 4/L vom 28. Juli 2009 „*Verordnung zu den Modalitäten für die Veröffentlichung der Akte betreffend die dem Personal der Region vorbehaltenen Wettbewerbs- und Auswahlverfahren im Sinne des Art. 8 des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2*“;

Zur Kenntnis genommen, dass die Zweckbindung der sich ergebenden Ausgabe mit einer nachfolgenden Maßnahme vorgenommen wird,

v e r f ü g t

Art.1

Voraussetzungen für die Zulassung

Die vorliegende Ausschreibung erfolgt unter Wahrung der Chancengleichheit zwischen Männern und Frauen für den Zugang zur Arbeit gemäß dem laut Artikel 6 des Gesetzes Nr. 246 vom 28. November 2005 erlassenen gesetzesvertretenden Dekret Nr. 198 vom 11. April 2006 „*Kodex der Chancengleichheit zwischen Frauen und Männern*“.

È indetto un concorso interno per titoli ed esame colloquio per l'accesso alla qualifica di Direttore / Direttrice.

Alla selezione sono ammessi i dipendenti del Consiglio regionale a tempo indeterminato titolari di incarico di direttore / direttrice reggente, per un periodo non inferiore a due anni consecutivi con giudizio positivo.

Ai fini dell'anzianità prescritta per l'accesso al concorso interno, il servizio reso a tempo parziale viene considerato per intero.

Art. 2 Domanda di ammissione

La domanda di ammissione alla selezione indirizzata al Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige - Ufficio affari amministrativi – in piazza Dante 16 Trento, redatta in carta semplice sull'allegato modulo (Allegato A) e firmata dalla candidata/dal candidato, potrà essere consegnata entro le ore 15.00 del 20.mo giorno successivo a quello della pubblicazione di specifico avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol:

- 1) direttamente a mano. La data di arrivo della domanda sarà stabilita e comprovata esclusivamente dalla data del protocollo.
- 2) mediante spedizione a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento.
A tal fine fa fede il timbro a data dell'Ufficio postale accettante.
- 3) Mediante trasmissione via PEC all'indirizzo

Es wird ein interner Wettbewerb nach Titeln und Prüfung-Gespräch für den Zugang zum Rang einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters ausgeschrieben.

Zum Auswahlverfahren sind die Bediensteten des Regionalrates mit unbefristetem Arbeitsverhältnis zugelassen, die einen Auftrag eines – auch geschäftsführenden – Amtsleiters für wenigstens zwei aufeinanderfolgende Jahre mit positiver Bewertung ausgeübt haben.

Der mit Teilzeitbeschäftigung geleistete Dienst wird für die Zwecke des für den internen Wettbewerb vorgeschriebenen Dienstalters zur Gänze anerkannt.

Art. 2 Zulassungsgesuch

Das gemäß dem beiliegenden Vordruck (Anlage A) von der Bewerberin/vom Bewerber auf stempelfreiem Papier abgefasste und unterzeichnete Zulassungsgesuch muss an den Regionalrat von Trentino-Südtirol – Amt für Verwaltungsangelegenheiten in Trient – Danteplatz 16, gerichtet werden und kann bis spätestens 15.00 Uhr des 20. Tages nach jenem der Veröffentlichung der diesbezüglichen Bekanntmachung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol wie folgt eingereicht werden:

- 1) durch persönliche Abgabe. Das Eingangsdatum des Gesuchs wird ausschließlich durch das Datum des Eingangsprotokolls bestimmt und nachgewiesen.
- 2) durch Einschreibebrief mit Rückantwort. Gültig ist hierbei der Datumsstempel des Aufgabepostamtes.
- 3) durch Übermittlung mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) an

consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it

La candidata/il candidato deve indicare nell'oggetto del messaggio la seguente dicitura *“Concorso interno per titoli ed esame-colloquio per l'accesso alla qualifica di direttore” – nome e cognome del/della partecipante*”. La domanda deve essere firmata, scansionata e allegata, in uno tra i seguenti formati: PDF (estensione pdf), PDF/A (estensione pdf), TIFF (con estensione tiff oppure tif), JPEG (estensione jpeg oppure jpg oppure jpe). Non sono accettati formati compressi (ad esempio .ZIP).

consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it.

Die Bewerberin/der Bewerber muss im Betreff der E-Mail folgenden Wortlaut anführen: *„Interner Wettbewerb nach Titeln und Prüfung-Gespräch für den Zugang zum Rang eines Amtsleiters“ – Vor- und Zuname der Antragstellerin/des Antragstellers*“. Das Gesuch muss unterzeichnet, eingescannt und in einem der nachfolgenden Formate beigelegt werden: PDF (Dateiendung pdf) PDF/A (Dateiendung pdf), TIFF (Dateiendung tiff oder tif), JPEG (Dateiendung jpeg, jpg oder jpe). Komprimierte Formate (beispielsweise .ZIP) sind nicht zulässig.

Il ritardo nella presentazione della domanda all'Ufficio suddetto, quale ne sia la causa, anche se non imputabile alla candidata/al candidato, comporta l'inammissibilità della medesima domanda.

Sollte das Gesuch aus irgendeinem Grund (auch ohne Verschulden der Bewerberin/des Bewerbers) verspätet beim oben genannten Amt einlangen, so wird es nicht zugelassen.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per i casi di mancato recepimento di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte della candidata/del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali non imputabili all'Amministrazione stessa.

Die Verwaltung übernimmt keinerlei Verantwortung für den Verlust von Mitteilungen, der auf die ungenaue Angabe der Anschrift durch die Bewerberin bzw. den Bewerber oder auf eine unterlassene oder verspätete Mitteilung der Änderung der im Gesuch angegebenen Anschrift zurückzuführen ist, oder für allfällige Fehlleitungen der Postverwaltung, die nicht dem Verschulden der Verwaltung zugeschrieben werden können.

In ogni caso qualora, pur in presenza di una corretta compilazione della domanda, nel corso della procedura l'Amministrazione necessitasse di informazioni integrative o a chiarimento rispetto ai dati dichiarati dal/dalla partecipante nel modello di domanda, il candidato verrà invitato, tramite comunicazione inviata prioritariamente all'indirizzo e-mail personale fornito dal Consiglio regionale, ovvero a quello privato dichiarato in sede di domanda, a fornire tali indicazioni entro un termine perentorio indicato, trascorso il quale, in mancanza di

Sofern die Verwaltung trotz eines korrekt ausgefüllten Gesuches im Verlauf des Verfahrens ergänzende Informationen oder Klarstellungen hinsichtlich der von der Bewerberin/vom Bewerber im Gesuch angeführten Angaben benötigt, wird die Bewerberin/der Bewerber mittels Schreiben, das vorrangig an die vom Regionalrat bereitgestellte persönliche E-Mail-Adresse oder die im Gesuch angeführte private Adresse geschickt wird, aufgefordert, die angeforderten Angaben innerhalb der angeführten Frist nachzureichen, wobei die im

riscontro, il dato dichiarato non verrà tenuto in considerazione.

Ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali”, si informa che i dati contenuti nella domanda di ammissione alla selezione e nei documenti allegati o comunque pervenuti al Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige - Ufficio affari amministrativi -, sono trattati in modo lecito e secondo correttezza, allo scopo di procedere alle operazioni di selezione previste dal presente bando, sia su supporto cartaceo che su supporto magnetico, da parte di soggetti autorizzati ed informati sulle garanzie stabilite dalla legge e con l’impiego di mezzi atti a tutelare la riservatezza. **Titolare del trattamento** dei dati personali è il Consiglio regionale della Regione autonoma di Trento (di seguito, il "Titolare"), nella persona del legale rappresentante (Presidente del Consiglio regionale in carica), Piazza Dante n. 16, 38122 – Trento, tel. 0461/201111. E-mail: consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it

I dati di contatto del **Responsabile della protezione dei dati** (RPD) Dream S.r.l. con sede legale e operativa in Tione di Trento, via Giovanni Prati, n. 23 (Tel: +39 0465 322514; E-mail: privacy@dream.tn.it; PEC: dream.tn.it@pec.it; Sito web: www.dream.tn.it.

Art. 3

Concorso interno per titoli ed esame-colloquio

Il concorso interno consisterà nella valutazione dei titoli posseduti e in un esame-colloquio.

Sono oggetto di valutazione i titoli superiori rispetto a quelli previsti per l’accesso

Gesuch angeführten Daten nicht in Betracht gezogen werden, sofern innerhalb der gesetzten Frist keine Antwort einlangt.

Im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. Juni 2003, Nr. 196 „Datenschutzkodex“ werden die Daten, die im Gesuch um Zulassung zum Auswahlverfahren und in den beigelegten oder jedenfalls beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol – Amt für Verwaltungsangelegenheiten – eingelangten Unterlagen enthalten sind, nach Treu und Glauben und rechtmäßig sowohl in Papierform als auch auf Datenträgern zum Zwecke der Durchführung der Amtshandlungen betreffend das in dieser Ausschreibung vorgesehene Auswahlverfahren von dazu ermächtigten Personen verarbeitet, die über die im Gesetz enthaltenen Garantien informiert sind und Verfahren anwenden, die den Schutz der Privatsphäre gewährleisten. **Verantwortlich für die Datenverarbeitung** ist der Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol (nachfolgend als Verantwortlicher bezeichnet) in der Person seines gesetzlichen Vertreters (amtierender Präsident des Regionalrates), Danteplatz Nr. 16, 38122 Trient, Tel. 0461/201111. E-Mail: consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it.

Datenschutzbeauftragter (DSB) des Regionalrates ist die Dream GmbH mit Rechts- und Betriebssitz in Tione di Trento, Giovanni-Prati-Straße Nr. 23 (E-Mail: privacy@dream.tn.it; PEC: dream.tn.it@pec.it; Webseite: www.dream.tn.it.

Art. 3

Interner Wettbewerb nach Titeln und Prüfung-Gespräch

Der interne Wettbewerb umfasst die Bewertung der besessenen Titel und eine Prüfung-ein Gespräch.

Für die Bewertung werden Titel berücksichtigt, die über die für den Auftrag

all'incarico di direttore reggente, e, precisamente, è attribuito:

- il punteggio di 1, in caso di possesso di diploma di laurea specialistica o Vecchio ordinamento. Punteggio massimo attribuibile 2;
- il punteggio di 1, in caso di possesso di Master di secondo livello coerente con l'attività consiliare. Punteggio massimo attribuibile 2;
- il punteggio di 2, in caso di possesso di abilitazioni professionali che comportano l'iscrizione in albi. Punteggio massimo attribuibile 4;
- il punteggio di 2 per ogni quinquennio di anzianità oltre i dieci anni nell'area C del personale dell'area non dirigenziale, l'area dei funzionari o assimilabili in caso di mobilità. Punteggio massimo attribuibile 4.

I suddetti titoli devono essere dichiarati dal candidato/dalla candidata mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione, resa ai sensi del D.P.R. 445/2000.

Ai titoli dichiarati non può essere attribuito un punteggio superiore complessivamente a 5 punti.

L'esame-colloquio consiste in:

Un esame orale sulle seguenti materie volto ad accertare la preparazione, la professionalità e l'attitudine all'espletamento delle funzioni direttoriali della candidata o del candidato nelle materie che seguono:

- Ordinamento statutario della Regione Trentino – Alto Adige;
- Regolamento interno del Consiglio regionale;

eines geschäftsführenden Amtsleiters vorgesehenen hinausgehen, und zwar wird Folgendes zuerkannt:

- 1 Punkt im Falle des Besitzes eines Masterabschlusses oder eines Abschlusses nach der alten Studienordnung. Maximal zu vergebende Punkte: 2;
- 1 Punkt im Falle des Besitzes eines postgradualen, mit der Tätigkeit des Regionalrates in Einklang stehenden Universitätsstudienganges. Maximal zu vergebende Punkte: 2;
- 2 Punkte im Falle des Besitzes von Berufsbefähigungen, die eine Eintragung in Berufsverzeichnisse nach sich ziehen. Maximal zu vergebende Punkte: 4;
- 2 Punkte für jeden weiteren Fünfjahreszeitraum an Dienstalter über die 10 Jahre hinaus im Bereich C des nicht im Führungsrang eingestuften Personals, im Rang der Beamten bzw. in vergleichbaren Kategorien im Falle einer Mobilität. Maximal zu vergebende Punkte: 4.

Die Bewerberin/der Bewerber muss den Besitz der vorgenannten Titel mittels einer im Sinne des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445/2000 verfassten Ersatzerklärung angeben.

Für die erklärten Titel können insgesamt nicht mehr als 5 Punkte vergeben werden.

Die Prüfung-das Gespräch umfasst:

Eine mündliche Prüfung, die darauf abzielt, die Kenntnisse, die fachliche Qualifikation und die Eignung der Bewerberin oder des Bewerbers für die Ausübung der Funktionen einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters in den nachstehend angeführten Bereichen festzustellen:

- Sonderstatut für Trentino-Südtirol;
- Geschäftsordnung des Regionalrates;

- norme regionali in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso;
- norme regionali in materia di personale;
- regolamento organico del personale del Consiglio regionale;
- Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali nonché alla libera circolazione di tali dati e d.lgs. n. 196/2003 “Codice in materia di protezione dei dati personali”;
- disposizioni in materia di trasparenza e prevenzione della corruzione;
- PIAO: Piano integrato di attività e organizzazione (DL n. 80/2021);
- nozioni di diritto amministrativo;
- disposizioni in materia di finanza e contabilità del Consiglio regionale della Regione Trentino – Alto Adige;
- contratti pubblici e Sistema Informativo dei contratti pubblici (d.lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii.), disposizioni sugli appalti pubblici ai sensi delle vigenti disposizioni regionali;
- conoscenze in campo informatico con particolare riguardo al Codice dell’Amministrazione digitale (CAD) (d.lgs. 7 marzo 2005, n. 82).

2. Un colloquio per valutare, anche tramite la simulazione di casi pratici, le capacità, attitudini e motivazioni individuali nell’ambito delle seguenti competenze

- Competenza direttoriale/manageriale;
- programmazione e organizzazione del lavoro;
- gestione dei tempi e delle priorità;
- analisi, sviluppo e gestione di processi;
- management della qualità;
- orientamento al risultato;
- gestione dei costi;
- tecniche di moderazione e presentazione;

- Regionale Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu den Unterlagen;
- Regionale Bestimmungen im Bereich Personal;
- Personaldienstordnung des Regionalrates;
- Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung) sowie GvD Nr. 196/2003 „Datenschutzkodex“;
- Bestimmungen im Bereich Transparenz und Korruptionsvorbeugung;
- PIAO: Integrierter Plan für Aktivitäten und Organisation (GD Nr. 80/2021);
- Kenntnisse im Verwaltungsrecht;
- Bestimmungen im Bereich Finanzen und Rechnungswesen des Regionalrates der Region Trentino-Südtirol;
- öffentliche Aufträge und Informationssystem der öffentlichen Verträge (GvD Nr. 36/2023 in geltender Fassung), Bestimmungen über die öffentlichen Vergaben im Sinne der geltenden Regionalbestimmungen;
- Kenntnisse im informatischen Bereich unter besonderer Berücksichtigung des Kodex der digitalen Verwaltung (CAD) (GvD 7. März 2005, Nr. 82).

2. Ein Gespräch, im Rahmen dessen, unter anderem durch Simulation von Fallbeispielen, die Fähigkeiten, Eignung und Motivation der Bewerberin/des Bewerbers in den folgenden Bereichen bewertet werden sollen:

- Leitungs-/Managementkompetenz;
- Planung und Organisation der Arbeit;
- Zeit- und Prioritätenmanagement;
- Analyse, Gestaltung und Steuerung von Prozessen;
- Qualitätsmanagement;
- Zielorientiertheit;
- Kostenmanagement;
- Moderations- und Präsentationstechniken;

- gestione dei conflitti e mediazione;
- spirito decisionale, iniziativa e creatività;
- flessibilità e spirito innovativo;
- buone doti di comunicazione;
- resilienza;
- capacità di empatia;
- capacità di auto-motivazione e di motivazione delle collaboratrici e dei collaboratori.

Per il superamento del concorso interno è necessario che la candidata/il candidato consegua la votazione minima di 18/30, comprensiva del punteggio attribuito dalla Commissione ai titoli posseduti ed esposti nei termini di presentazione della domanda.

Art. 4

Diario dell'esame colloquio

Le date e la sede nelle quali si svolgerà l'esame-colloquio saranno comunicate mediante avviso pubblicato nel sito istituzionale del Consiglio regionale alla voce "Amministrazione trasparente - Bandi di concorso", liberamente consultabile dai candidati e dalle candidate.

Art. 5

Esclusione dalla selezione

L'Amministrazione del Consiglio regionale può procedere all'accertamento dei requisiti previsti dal bando e può disporre in ogni momento, fino alla approvazione in via definitiva delle risultanze della procedura selettiva, l'esclusione dalla selezione in parola per difetto dei requisiti prescritti.

L'esclusione è disposta dal Segretario Generale con decreto motivato che sarà trasmesso all'interessata/all'interessato con modalità idonee a comprovarne il ricevimento.

- Konfliktmanagement und Mediation;
- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität;
- Flexibilität und Innovationsfähigkeit;
- Gute Kommunikationsfähigkeiten;
- Resilienz;
- Einfühlungsvermögen;
- Selbstmotivation und Motivation der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Der interne Wettbewerb gilt als bestanden, sofern die Bewerberin/der Bewerber eine Mindestpunktezahl von 18/30 erzielt, welche auch die von der Kommission für die besessenen und innerhalb der Frist für die Vorlage des Teilnahmegesuches erklärten Titel miteinschließt.

Art. 4

Datum der Prüfung-des Gesprächs

Die Angaben über das Datum und den Ort der Prüfung-des Gesprächs werden auf der Internetseite des Regionalrates unter der Rubrik „Transparente Verwaltung – Wettbewerbsausschreibungen“ veröffentlicht, auf die die Bewerberinnen/der Bewerber frei zugreifen können.

Art. 5

Ausschluss vom Auswahlverfahren

Die Verwaltung des Regionalrates kann die Überprüfung der in der Ausschreibung vorgesehenen Voraussetzungen vornehmen und kann zu jeder Zeit, bis zur endgültigen Genehmigung der Ergebnisse des Auswahlverfahrens, wegen Nichterfüllung der vorgeschriebenen Voraussetzungen den Ausschluss vom Auswahlverfahren verfügen.

Der Ausschluss wird mit begründetem Dekret des Generalsekretärs verfügt, welches der/dem Betroffenen mit beweisbarem Zustellungsnachweis übermittelt wird.

Art. 6
Riconoscimento della qualifica di direttore /
direttrice

I candidati che hanno superato l'esame colloquio saranno inquadrati nella qualifica di direttore direttrice il 1° giorno del mese successivo all'approvazione degli atti del concorso interno ad opera dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale.

Art. 7
Commissione esaminatrice

La Commissione esaminatrice è individuata con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza, ed è formata da almeno tre componenti, di cui uno con funzioni di presidente da scegliere fra i dipendenti o ex dipendenti della Regione. Le funzioni di segretario sono svolte dal dipendente del Consiglio regionale individuato nella deliberazione suddetta.

Art. 8
Norme finali

Per ciò che non è contemplato nel presente bando di concorso, valgono, in quanto applicabili, le norme di legge e di regolamento in vigore nonché il contratto collettivo dell'area direttoriale, una volta sottoscritto dal Consiglio regionale.

Con successivo provvedimento si provvederà all'impegno della relativa spesa.

L'avviso riguardante l'emanazione del bando di concorso interno di cui al presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione - Sezione concorsi.

Il bando sarà pubblicato nella parte riservata al personale del sito internet del Consiglio regionale.

Art. 6
Zuerkennung des Rangs einer
Amtsleiterin/eines Amtsleiters

Die Bewerberin/der Bewerber, die/der die Prüfung-das Gespräch bestanden hat, wird mit Wirkung ab dem auf die Genehmigung der Prüfungsunterlagen des internen Wettbewerbs durch das Präsidium des Regionalrates folgenden Monats in den Rang einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters eingestuft.

Art. 7
Prüfungskommission

Die Prüfungskommission wird mit Beschluss des Präsidiums eingesetzt und besteht aus mindestens 3 Mitgliedern, von denen eines mit den Aufgaben des Vorsitzenden betraut wird und unter den Bediensteten oder ehemaligen Bediensteten der Region ausgewählt wird. Mit den Aufgaben der Schriftführerin/des Schriftführers wird eine Bedienstete/ein Bediensteter des Regionalrates betraut, die/der im genannten Beschluss bestimmt worden ist.

Art. 8
Schlussbestimmungen

Wofür in dieser Wettbewerbsausschreibung nichts vorgesehen ist, gelten – sofern anwendbar – die geltenden Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen sowie der Tarifvertrag für den Vertragsbereich der Amtsdirektoren, sobald ihn der Regionalrat unterzeichnet hat.

Die Zweckbindung der entsprechenden Ausgabe wird mit einer nachfolgenden Maßnahme vorgenommen.

Die Mitteilung betreffend die Ausschreibung des internen Wettbewerbs laut diesem Dekret wird im Amtsblatt der Region – Sektion Wettbewerbe veröffentlicht.

Die Ausschreibung wird auf der Internetseite des Regionalrats in dem dem Personal vorbehaltenen Teil veröffentlicht.

IL DIRIGENTE/DIE FÜHRUNGSKRAFT

- MMag. Jürgen Rella -

(firmato digitalmente/digital signiert)

EL



Firmato digitalmente da:
Rella Jürgen
Firmato il 12/01/2026 10:55
Seriale Certificato: 5165253
Valido dal 02/12/2025 al 02/12/2028
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

Allegato A)

Anlage A)

DOMANDA DI AMMISSIONE AL CONCORSO
INTERNO PER DIRETTORE/DIRETTRICE

(da consegnare a mano o inviare a mezzo
Raccomandata. A.R. o tramite PEC)

Al
CONSIGLIO REGIONALE T.A.A.
Ufficio Affari amministrativi
P.za Dante, 16
38122 TRENTO

Il/La sottoscritto/a _____
nato/a a _____ il _____
residente in _____
ed in servizio presso _____

chiede

di essere ammesso/a al concorso interno per titoli ed
esame-colloquio per l'accesso alla qualifica di
direttore/direttrice indetta con decreto del Segretario
generale _____.

Dichiara di essere inquadrato/a nella posizione
economico-professionale ----- e di essere
titolare di un incarico di direttore anche reggente.

Dichiara i seguenti periodi di svolgimento della
funzione di direttore e/o direttrice reggente, in
assenza di valutazioni negative, nonché
l'Amministrazione pubblica in cui sono stati
espletati, ai fini del calcolo dell'anzianità di servizio
per l'ammissione alla procedura concorsuale

GESUCH UM ZULASSUNG ZUM INTERNEN
WETTBEWERB FÜR
AMTSLEITERINNEN/AMTSLEITER

(Persönlich abzugeben oder durch Einschreibebrief
mit Rückantwort oder zertifizierte elektronische Post
zu übermitteln)

An den
REGIONALRAT VON TRENTINO-SÜDTIROL
Amt für allgemeine Angelegenheiten
Danteplatz Nr. 16
38122 TRIENT

Die/Der unterfertigte _____
geboren am _____ in _____
wohnhaft in _____
im Dienst bei _____

ersucht

um Zulassung zu dem mit Dekret des
Generalsekretärs XXXX ausgeschriebenen internen
Wettbewerb nach Titeln und Prüfung-Gespräch für
den Zugang zum Rang einer Amtsleiterin/eines
Amtsleiters.

Sie/er erklärt, in der Berufs- und Besoldungsklasse -
----- eingestuft und Inhaberin/Inhaber eines -
auch geschäftsführenden - Auftrages einer
Amtsleiterin/eines Amtsleiters zu sein.

Sie/er erklärt, die Funktion einer Amtsleiterin/eines
Amtsleiters und/oder einer geschäftsführenden
Amtsleiterin/eines geschäftsführenden Amtsleiters
ohne negative Bewertung in folgenden Zeiträumen
ausgeübt zu haben, mit Angabe – für die Berechnung
der Dienstzeit für den Zugang zum

Wettbewerbsverfahren – der öffentlichen Verwaltung, bei der diese ausgeübt worden ist:

Von _____ bis _____

Von _____ bis _____

Von _____ bis _____

Dal _____ al _____ presso _____

Dal _____ al _____ presso _____

Dal _____ al _____ presso _____

Fa presente di:

- voler sostenere il concorso interno in lingua

☐ italiana o ☐ tedesca.

- di rientrare tra i soggetti di cui all'articolo 3 della legge 5 febbraio 1992, n. 104 e di richiedere, per l'espletamento del concorso interno, eventuali ausili (specificare quali) in relazione all'handicap e l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi (alla richiesta va allegata la certificazione rilasciata dalla competente commissione medica, istituita presso l'Azienda sanitaria) _____

Allega dichiarazione sostitutiva di certificazione attestante il possesso di titoli valutabili dalla Commissione ai sensi di quanto previsto dal bando del concorso interno per titoli ed esame colloquio per l'accesso alla qualifica di direttore.

Prende atto che le comunicazioni verranno inviate all'indirizzo di posta elettronica personale fornito dal Consiglio regionale.

Recapito telefonico _____

Ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e successive modificazioni e integrazioni, si informa che i dati contenuti nella domanda di ammissione al concorso interno e nei documenti allegati o comunque pervenuti al Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige sono trattati in modo lecito e secondo correttezza allo scopo di procedere alle operazioni concorsuali previste dal presente bando sia su

Sie/er erklärt,

- dass sie/er den internen Wettbewerb in

☐ italienischer oder ☐ deutscher Sprache abzulegen wünscht.

- dass sie/er zu den Personen laut Art. 3 des Gesetzes Nr. 104 vom 5. Februar 1992 zählt und hiermit für die Durchführung des internen Wettbewerbs aufgrund der Behinderung eventuelle Hilfsmittel (genaue Angabe) sowie eventuelle Zusatzzeiten beantragen möchte (dem Antrag ist die von der zuständigen ärztlichen Kommission des Sanitätsbetriebes ausgestellte Bescheinigung beizulegen) _____

Sie/er legt die Ersatzerklärung über die besessenen, von der Kommission im Sinne der Ausschreibung des internen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfung-Gespräch für den Zugang zum Rang einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters bewertbaren Titel bei.

Sie/er nimmt zur Kenntnis, dass die Mitteilungen an ihre/seine vom Regionalrat bereitgestellte persönliche E-Mail-Adresse verschickt werden.

Telefon _____

Im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196 vom 30. Juni 2003 betreffend den „Datenschutzkodex“ werden die Daten, die im Gesuch um Zulassung zum internen Wettbewerb und in den beigelegten oder jedenfalls beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol eingelangten Unterlagen enthalten sind, nach Treu und Glauben und rechtmäßig sowohl in Papierform als auch auf Datenträgern zum Zwecke der Durchführung der Amtshandlungen betreffend den

supporto cartaceo che su supporto magnetico, da parte di soggetti autorizzati ed informati sulle garanzie stabilite dalla legge e con l'impiego di mezzi atti a tutelare la riservatezza.

Titolare del trattamento dei dati personali è il Consiglio regionale della Regione autonoma di Trento (di seguito, il "Titolare"), nella persona del legale rappresentante (Presidente del Consiglio regionale in carica), Piazza Dante n. 16, 38122 – Trento, tel. 0461/201111. E-mail: consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it

I dati di contatto del **Responsabile della protezione dei dati** (RPD) Dream S.r.l. con sede legale e operativa in Tione di Trento, via Giovanni Prati, n. 23 (Tel: +39 0465 322514; E-mail: privacy@dream.tn.it; PEC: dream.tn.it@pec.it; Sito web: www.dream.tn.it)

DATA: _____

FIRMA _____

La presente, se non sottoscritta in presenza del funzionario addetto, è trasmessa unitamente a copia fotostatica di un documento di identità ovvero via PEC.

in dieser Ausschreibung vorgesehenen Wettbewerb von dazu ermächtigten Personen verarbeitet, die über die im Gesetz enthaltenen Garantien informiert sind und Verfahren anwenden, die den Schutz der Privatsphäre gewährleisten.

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist der Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol (nachfolgend als Verantwortlicher bezeichnet) in der Person seines gesetzlichen Vertreters (amtierender Präsident des Regionalrates), Danteplatz Nr. 16, 38122 Trient, Tel. 0461/201111. E-Mail: consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it.

Datenschutzbeauftragter (DSB) des Regionalrates ist die Dream GmbH mit Rechts- und Betriebssitz in Tione di Trient, Giovanni-Prati-Straße Nr. 23 Torre-Verde-Straße Nr. 23 (Tel: +39 0465 322514; E-Mail: privacy@dream.tn.it; PEC: dream.tn.it@pec.it; Webseite: www.dream.tn.it)

DATUM: _____

UNTERSCHRIFT _____

Sofern der vorliegende Antrag nicht vor der zuständigen Beamtin/dem zuständigen Beamten unterzeichnet wird, muss er zusammen mit einer Kopie eines gültigen Personalausweises bzw. mittels zertifizierter Post übermittelt werden.